
ICI RADIO

29 novembre 1975 / 186

sommaire

PROGRAMME DU CONCERT	13
Rostropovitch dirige le Requiem de Verdi	3
Gabrielle Roy et le monde des humbles	4
La Femme sans ombre de Richard Strauss	5
Le Surréalisme: Max Ernst à New York	6
Thomas Mann, le Goethe de notre temps	6
Le Mythe du labyrinthe	7
Récital du claveciniste Scott Ross	8
Chiang Kai-Shek	20
Les Dactylos de Murray Schisgal	21
Le Japon vu par un Québécois	22
Antoine Bouchard en France	22
Philippe Entremont, un globe-trotter virtuose	23
Les Récitals du réseau FM	24

MONTREAL

CBF-FM/100,7

QUÉBEC

CBV-FM/95,3

CHICOUTIMI

CBJ-FM/100,9

OTTAWA-HULL

CBQF-FM/102,5

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

5e CONCERT DE RADIO-CANADA

Saison 75/76

Salle Claude-Champagne
200 avenue Vincent-d'Indy, Outremont
vendredi 5 décembre, 20 h 30

ORCHESTRE DE RADIO-CANADA

Au pupitre: Jacques Beaudry

Soliste: Dorothy Weldon-Masella, harpiste

Programme

Oeuvres de Rossini, Pierné, Grandjany et Schubert

Les personnes qui désirent assister à ce concert gratuit de Radio-Canada peuvent se procurer des billets à la Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester, à compter du samedi 29 novembre à midi.

Renseignements: 285-2690 (de 9 heures à 20 heures)

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

RÉSEAU FM

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL
CBV-FM/95,3 QUÉBEC
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

RÉSEAU AM

CBJ/1580 CHICOUTIMI
CHFA/680 EDMONTON
CFRG/710 } GRAVELBOURG
CFGR/1230 }
CBGA/1250 MATANE
CBAF/1300 MONCTON
CBOF/1250 OTTAWA
CBV/980 QUÉBEC
CBKF-FM/97,7 REGINA
CFNS/1170 SASKATOON
CJBC/860 TORONTO
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER
CBEF/540 WINDSOR
CKSB/1050 WINNIPEG

Édition

Société Radio-Canada
Service de la publicité
de la radio
C.P. 6000, Montréal
H3C 3A8

Rédacteur en chef

René Laporte

Rédacteurs

Charlotte Ferland
René Houle

Horaires

Claire Duval

Distribution tél. 285-2671

Numéro gratuit

Frais d'expédition à domicile: \$6.60
Tout chèque ou mandat doit être
fait à l'ordre

de **Periodica Inc.**
et adressé à **Ici Radio-Canada Radio**
C.P. 220
Ville Mont-Royal
H3P 3B9
Tél. 274-5468

*Dépôt légal — Bibliothèque nationale
du Québec No D725-304*

ROSTROPOVITCH DIRIGE LE REQUIEM DE VERDI

Le grand musicien soviétique Mstislav Rostropovitch sera le chef invité de l'émission **Orchestre symphonique de Boston**, le dimanche 30 novembre à 22 heures, au réseau FM de Radio-Canada. L'œuvre au programme, le fameux *Requiem* de Giuseppe Verdi, mettra notamment en vedette le soprano Galina Vishnevskaya, femme du violoncelliste et chef d'orchestre.

Le 22 mai 1873 s'éteignait Alessandro Manzoni, le plus célèbre écrivain italien de l'époque. On se souviendra sans doute que Verdi avait la plus grande vénération pour cet homme qu'il appelait d'ailleurs *le Saint*. Aussi, proposa-t-il aux autorités de la ville de Milan d'écrire une *Messe de Requiem* à sa mémoire. Cette œuvre devrait être créée au premier anniversaire de la disparition de l'auteur d'*I promessi sposi*.

Comme il fallait s'y attendre, l'offre fut acceptée avec enthousiasme. Quant à Verdi, il n'eut aucun mal à remplir ses engagements puisqu'en fait et sans but défini, sauf peut-être pour le *Libera me* écrit à la mort de Rossini, l'œuvre était en chantier depuis quelque temps déjà. D'autre part, ces pages lui permettaient enfin de donner sa pleine mesure dans un ouvrage 'sérieux'. Ne déclarait-il pas lui-même en souriant: « Il me semble que je suis devenu quelqu'un de sérieux, et que je ne suis plus un batteur d'estrade qui crie au public: 'Entrez, entrez, mesdames et messieurs!...' en tapant sur une grosse caisse... »

La première du *Requiem* eut lieu à San Marco de Milan. Attaquée par les adversaires du musicien qui ne voyaient dans cette 'Messe' que du théâtre transposé, l'œuvre n'en fut pas moins appréciée à sa juste valeur, tant par la majorité des critiques que par l'ensemble du public.

Présenté depuis dans la plupart des pays du monde, considéré partout comme l'une des œuvres maîtresses du père d'*Aïda*, cet ouvrage pour soli, chœur et orchestre était joué par l'Orchestre symphonique de Boston au récent Festival de Tanglewood, le 2 août 1975. Outre les noms des Mstislav Rostropovitch et Galina Vishnevskaya que les mélomanes américains, entre autres, avaient eu l'occasion d'applaudir plus d'une fois, le *Requiem* leur permettait aussi d'apprécier de nouveau les voix des célèbres artistes Lili Chookasian, contralto; Seth McCoy, ténor, et Ezio Flagello, basse. Le chœur du Festival de Tanglewood était alors dirigé par John Oliver.

Ce concert, les habitués du réseau FM tout comme les admirateurs de Rostropovitch pourront l'écouter le 30 novembre prochain, à l'émission **Orchestre symphonique de Boston**.

Animateur: Henri Bergeron; réalisation: André F. Hébert.

C.F.

GABRIELLE ROY et le monde des humbles

Dès la parution de *Bonheur d'occasion* la critique est unanime dans l'éloge et l'auteur, fait sans précédent pour un écrivain canadien-français, se voit consacré par New York et Paris. C'est à Gabrielle Roy, cette grande romancière, que Radio-Canada entend justement rendre hommage et les auditeurs qui s'intéressent à nos lettres auront avantage à écouter un **Document** écrit avec une passion lucide par François Ricard.

Ce qui revient le plus souvent dans les commentaires de ceux qui parlent de Gabrielle Roy ou qui écrivent sur son œuvre, c'est la référence à son émouvante vocation « d'historiographe du cœur ». Elle fut la première avec Roger Lemelin, dit-on, à penser qu'au pays du Québec il n'y avait pas que des campagnes et des cultivateurs. Elle décida de s'intéresser au monde urbain et *Bonheur d'occasion* décrit, « avec une affection intelligente et avisée », le monde des petits et des humbles du quartier Saint-Henri à l'époque de la crise économique. Ces personnages subissent avec détresse, résignation ou révolte, leur profonde aliénation. L'œuvre témoigne sans doute d'un grand respect pour les opprimés, mais elle ne tombe jamais dans la complaisance ou le drame facile. Dans ses autres romans, comme *Alexandre Che-nevert*, Gabrielle Roy réussit à démontrer qu'une « poésie insoupçonnée habite les humbles ».

Rappelons que Gabrielle Roy, née à Saint-Boniface au Manitoba en 1909, exerça un certain temps le métier d'institutrice. C'est au retour d'un voyage en Europe, en 1938, qu'elle s'installa à Montréal avec l'intention de consacrer tout son temps à la littérature. Avec son premier roman *Bonheur d'occasion*, écrit en 1947, elle obtient tout de suite un incroyable succès et elle remporte le prix Fémina (1948). On se rend compte immédiatement que ce n'est pas une femme de lettres, mais bien une véritable romancière et des livres comme *la Montagne secrète* et des recueils de nouvelles tels *Rue Deschambault* et *la Route d'Altamont* ne font que confirmer ce jugement.

Cette émission de la série **Documents** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mardi 2 décembre à 21 heures.

Texte: François Ricard.

Réalisation: André Major.

R.H.

LA FEMME SANS OMBRE de Richard Strauss

C'est une œuvre rarement jouée, *La Femme sans ombre* de Richard Strauss, qui sera à l'affiche de **L'Opéra du samedi**, le 29 novembre à 14 heures, au réseau FM de Radio-Canada. Présenté dans un enregistrement gravé par le chœur et l'Orchestre philharmonique de Vienne sous la direction de Karl Böhm, cet ouvrage en trois actes mettra en vedette plusieurs chanteurs réputés dont Leonie Rysanek (l'impératrice); James King (l'empereur); Ruth Hesse (la nourrice); Walter Berry (Barak), et Ursula Schröder-Feinen (la femme de Barak).

Le livret de *La Femme sans ombre* a été tiré par Hugo von Hofmannsthal lui-même d'une de ses nouvelles, *Die Frau ohne Schatten*. — Le poète et dramaturge autrichien devait d'ailleurs collaborer en maintes occasions avec le compositeur du *Chevalier à la rose*. — L'opéra, créé à Vienne le 10 octobre 1919, reçut immédiatement un accueil chaleureux du public comme de la critique. Ce spectacle mémorable fut alors considéré comme le « premier grand soir de L'Opéra de Vienne de l'après-guerre ! » Il était interprété par les célèbres artistes Lotte Lehmann et Maria Jeritza, sopranos; Karl Oestvig, ténor, ainsi que Richard Mayr, baryton-basse. Présenté pour la première fois en Amérique le 18 septembre 1959 sur la scène de L'Opéra de San Francisco, *La Femme sans ombre* fit son entrée au Metropolitan de New York, le 2 octobre 1966.

Cette semaine, les amateurs d'opéra écouteront sans doute avec beaucoup d'intérêt les pages de ce chef-d'œuvre magnifique dont le sujet est *Ombre*. Devenu ici le symbole procréateur de la vie, la cause et la fin de tout bonheur humain, *Ombre* apporte à la femme qui en est pourvue joie et fécondité. Voilà pourquoi l'impératrice se désole autant d'en être privée; voilà aussi pourquoi elle tente si désespérément d'acheter celle de la femme du teinturier Barak. Histoire étrange s'il en est une et où les symboles figurent en abondance, *La Femme sans ombre* se termine néanmoins de la plus heureuse façon en une apothéose édifiante.

En ce qui concerne la partition de Richard Strauss, riche et sensible, elle dessine avec justesse les deux aspects fondamentaux du sujet, le terrestre et le surnaturel, en constituant deux blocs sonores d'un grand relief.

La Femme sans ombre, un ouvrage que les habitués du réseau FM n'oublieront certes pas d'écouter, le 29 novembre prochain, à **L'Opéra du samedi** de la radio.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

MAX ERNST à New York

Le mouvement de libération que fut le surréalisme avait plus ou moins touché les artistes un peu partout dans le monde. Et, chose étonnante, il continue encore aujourd'hui à influencer des créateurs dans divers domaines de l'art.

Philippe Soupault qui, à 78 ans, est peut-être actuellement l'unique témoin vivant des débuts du surréalisme, nous a démontré dans les quatre premières émissions d'une série de huit, la valeur exceptionnelle et l'importance mondiale de ce mouvement.

Poète, romancier, grand voyageur, critique d'art et de poésie, homme de radio, Philippe Soupault nous parlera cette fois, lors de la cinquième émission, de MAX ERNST à New York. Nous entendrons en outre un entretien entre Dore Aston, critique d'art, et Nicolas Calas, poète et critique grec établi à New York.

MAX ERNST à New York, la cinquième d'une série de huit émissions intitulées LE SURRÉALISME DU DÉBUT À NOS JOURS.
Réalisation: Aline Legrand.

Entretiens

Réseau FM
dimanche 30 novembre, 11 heures

THOMAS MANN, le Goethe de notre temps

Humaniste d'envergure cosmique en qui se conjugue ce que Goethe, Tolstoï, Nietzsche et Wagner ont créé de plus profond, Thomas Mann, avec une œuvre en vingt volumes traduite dans toutes les langues, apparaît à d'aucuns comme le Goethe de notre temps.

Aussi, à l'occasion du centième anniversaire de la naissance de ce grand écrivain allemand (décédé en 1955) Radio-Canada présente un **Entretien** entre Jacques Brenner et Martine de Barsy. Romancier, essayiste, critique, Jacques Brenner, qui a préfacé cinq ouvrages de Thomas Mann, nous parlera de la vie et de l'œuvre de l'auteur de *La Montagne magique*.

Grand artiste bourgeois à la fois chantre et liquidateur de la tradition, Thomas Mann avec des romans et des nouvelles comme *Les Buddenbrooks*, *La Mort à Venise*, *Joseph et ses frères*, *L'Elu* et surtout *Le Docteur Faustus*, a peint l'Allemagne, « toute une civilisation et même une conscience supranationale de l'homme. »

Prix Nobel de littérature (1929) Thomas Mann écrivait à propos de son roman *Joseph et ses frères*: « J'ai voulu faire la fusion du mythe et de l'humanité (. . .) plus riche d'avenir et plus humaine que le combat qu'il est de mode de mener aujourd'hui contre l'esprit. »

Réalisation: Fernand Ouellette.

R.H.

LE MYTHE DU LABYRINTHE

« Le labyrinthe ne relève pas que du passé. Bien présent dans la vie moderne, il hante notre vie de tous les jours. »
Paolo Santarcange'i

Soit dans les jeux de notre enfance, soit dans nos griffonnages inconscients, aussi bien que dans nos arts, notre littérature ou nos jardins, toujours, affirme Claude Mathieu, nous retrouvons une sorte de mémoire atavique du mythe du labyrinthe. On le retrouve d'ailleurs, au cours des âges, dans presque toutes les civilisations.

Et Claude Mathieu, dans un texte de présentation d'une émission intitulée LE MYTHE DU LABYRINTHE, commence par nous rappeler à quel point les Crétois et les Grecs ont vécu ce mythe.

« C'est peut-être le conte le plus populaire de l'antiquité, écrit Samivel, et son succès n'est nullement l'effet du hasard. Il contient en effet un thème mental d'une portée et d'une résonance universelles, mêlé d'angoisse et d'espoir, et capable à la fois de nourrir une sorte de cauchemar intellectuel très proche de la folie, et sur un autre plan la méditation des sages. Ceci à l'aide de la même image, celle d'un passage long, ténébreux, plein de périls et d'embûches, au fond duquel gît *Quelque chose*, peut-être *le Monstre*, peut-être *le Trésor*, peut-être les deux à la fois »

Après nous avoir parlé de Thésée, le héros solaire par excellence, qui tue dans les grottes le Taureau-Homme, symbole des forces obscures qui tentent une ultime révolte contre l'homme, Claude Mathieu et Paolo Santarcangeli (qui vient d'écrire *Le Livre des labyrinthes*) nous parlent des multiples significations de ce mythe. Celles-ci ont été utilisées aussi bien par des créateurs comme Léonard de Vinci, Jorge-Luis Borgès, Piranese que par des groupes humains comme les confréries de maçons ou d'architectes, les mystiques, les alchimistes, les cabalistes, etc. Il n'est pas jusqu'aux labyrinthes des jardins qui, sous couvert de favoriser des manifestations ludiques, n'en manifestent pas moins toutes sortes de mouvements intérieurs plus ou moins conscients.

LE MYTHE DU LABYRINTHE, une émission de la série **Horizons**, sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 30 novembre à 10 heures.

Texte: Claude Mathieu.

Invité: Paolo Santarcangeli.

Lecteurs: Gisèle Trépanier, Jean Brousseau et Guy Sanche.

Réalisation: Gilles Archambault.

René Houle

RÉCITAL DU CLAVECINISTE SCOTT ROSS

Le 21 novembre dernier, Scott Ross, claveciniste réputé, donnait un premier récital public à Montréal. Présentée en la salle Claude-Champagne par la radio de Radio-Canada, cette soirée musicale sera diffusée aux **Grands Concerts** du réseau FM, le mercredi 3 décembre à 20 h 30. Parmi les œuvres au programme, signalons la *Quatrième Partita en ré* de Jean-Sébastien Bach et la *Suite en la mineur* de Jean-Philippe Rameau.

Scott Ross est né en 1951 à Pittsburg, U.S.A. où il fit ses premières études musicales. Dès ses quatorze ans, il se fixa en France où il eut successivement pour maîtres Huguette Gremy-Chauliac, Robert Veyron-Lacroix et Kenneth Gilbert. Premier prix du Concours international de Bruges (1971), il fut la première personne à mériter une telle distinction.

Depuis, le musicien s'est consacré à une brillante carrière de soliste se faisant entendre à maintes reprises, tant à l'orgue qu'au clavecin, dans de nombreux récitals publics et enregistrements radiophoniques, en Europe comme en Amérique. Sa discographie comprend notamment l'Intégrale des pièces pour le clavecin de Jean-Philippe Rameau.

A sa carrière d'interprète se joint maintenant celle de pédagogue. Depuis 1973 en effet, M. Ross enseigne le clavecin et la basse chiffrée à l'Université Laval de Québec et à l'Académie de musique ancienne en langue d'oc de Montpellier, France. La radio française l'a également invité à organiser des cours publics de clavecin qui ont connu un succès retentissant.

Scott Ross a par ailleurs collaboré avec Kenneth Gilbert à la préparation de l'édition des pièces de clavecin de Jean-Henri d'Anglebert ainsi qu'à celle des œuvres complètes de Scarlatti en onze volumes. Notons que six de ces volumes sont déjà parus. Ces travaux de musicologie l'ont amené à faire une étude approfondie de la facture instrumentale de la période baroque.

Ce jeune artiste des plus talentueux, nous apprendrons à le mieux connaître en écoutant cette semaine **Les Grands Concerts** de la radio.

Animateur: Henri Bergeron.

C.F.

Horaire

Réseau fm stéréo

SAMEDI
29 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 A PAS DE VELOURS

"Les Robinsons suisses": François Perrier, narrateur.
Oeuvres de Stravinsky et Grieg.
Animatrice: Janine Paquet.

8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES

Sonate en si mineur, BWV. 1014 (Bach): Arthur Grumiaux, violon, et Egida Giordani Sartori, piano. — Symphonie no 2, op. 73 (Brahms): orch. philh. de Berlin, dir. Böhm.

9 h 00 LE DOMAINE MUSICAL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

10 h 00 RADIOJOURNAL

**10 h 03 LA CHANSON EN ETOFFE
DU PAYS**

Animatrice: Janine Paquet.

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 CHRONIQUE DU DISQUE

Invité: Claude Gingras, critique musical.
Animateur: Henri Bergeron.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 MELODIES

Invitée: Anna Chornodolska, soprano.
Au piano: Denise Massé.
"Nachtigall", "Auf dem schiffe", "An eine aolsharfe" et "Das Mädchen" (Brahms). — "Romance" "El pescador" et "Rima" (Turina).

12 h 30 A CAPPELLA

Ensemble vocal de Radio-Canada, dir. Jean-François Sénart.
Huit Chansons françaises, "Exsultate

Deo" et "Salve Regina" (Poulenc).
Animateur: André Hébert.

13 h 00 L'HEURE DU CONCERTO

Concerto no 2 pour violoncelle (Jolivet): Mstislav Rostropovitch et orch. national de l'ORTF, dir. Jolivet. — Concerto no 5 en sol (Prokofiev): John Browning, piano, et orch. symph. de Boston, dir. Leinsdorf.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 L'OPERA DU SAMEDI

"La Femme sans ombre" (Strauss).
(*Chanté en allemand*)

James King (L'Empereur); Leonie Rysanek (L'Impératrice); Ruth Hesse (la nourrice); Robert Kerns (un esprit messager); Loretta Di Franco (le gardien des portes du Temple); Martin Schomberg (l'apparition d'un jeune homme); Maria Haud (la voix du faucon); Ingrid Mayr (une voix de l'au-delà); Walter Berry (Barak); Ursula Schröder-Feinen (la femme de Barak); Murray Dickie (le bosu); Zoltan Kelemen (le borgne); Lorenzo Alvary (le manchot); Elsa Barylli, Elisabeth Kinsky, Barbara Neuhauser, Eva Roland et Sally Williams (voix d'enfants); Alexander Maly, Karl Neugebauer et Wolfgang Scheider (voix des gardiens de nuit); chœur et orch. philh. de Vienne, dir. Böhm.

Voir article en page 5

17 h 30 MUSIQUE DE BALLET

Extr. de "La Fiancée vendue" (Sme-

tana): orch. philh. d'Israël, dir. Kertesz. — Extr. de "La Gioconda" (Ponchielli): chœurs et orch. de l'Académie Sainte-Cécile de Rome, dir. Gardelli. — Extr. du "Prince Igor" (Borodine): chœur de la Radio de Lausanne et orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet.

18 h 00 PRELUDE AU SOIR

"Siegfried-Idyll" (Wagner) et "Mort et transfiguration" (Strauss): orch. symph. de San Francisco, dir. Monteux. — Suite "Karelia" (Sibelius): orch. philh. de Vienne, dir. Maazel.

19 h 00 JAZZ EN LIBERTE

"Black Thunder" (Taylor-Bonfa); "Stella by Star Light" (Young-Washington); "Mikes' Blues" et "A Song of Summer" (improvisation): Trio Mike-Taylor.

19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS

"Le Moyen Age" (10e émission).

"Le Judaïsme médiéval".

Invités: Moché Catanne, Léon Poliakov et Maurice Dubois.

Texte et recherches: Guy Allard.

Animateur: Bertrand Gagnon.

20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE

"Le Testament du Père Leuleu" de Roger Martin du Gard.

"Le Retour de la Foire de Berzons" d'Evariste Gherardi.

22 h 00 DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE

Ouverture du "Prince Igor" (Borodine): orch. du Théâtre Bolchoï, dir. Svetlanov. — Extr. du Concerto en la mineur, op. 54 (Schumann): Sviatoslav Richter, piano, et orch. philh. de Varsovie, dir. Rowicki. — Rondino (Beethoven): London Wind Soloists. — Danses populaires roumaines (Bartok): Lorand Fenyves, violon, et Bela Siki, piano. — Extr. du "Sacre du printemps" (Stravinsky): Bracha Eden et Alexander Tamir, pianos. — Extr. de la Suite no 3, op. 55 (Tchaikovsky): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Extr. de la Sonate no 3, op. 58 (Chopin): Murray Perahia, piano. — Sonate en do mineur (Debussy): Christian Ferras, violon, et Pierre Barbizet, piano. — "Brigg Fair" (Delius): orch. Hallé, dir. Barbirolli. — "Ombra mai fu" (Handel): Renata Tebaldi, soprano, et orch. New Philharmonia, dir. Bonyngé. — Extr. du Quintette en mi bémol, K. 452 (Mozart): Vladimir Ashkenazy, piano, et London Wind Soloists. — Air sur la corde de sol (Bach): orch. du Festival de Marlboro, dir. Casals. Animateur: François Bertrand.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Le prophète Michée" (Livre prophétique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

DIMANCHE

30 novembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 AU TEMPS DES CATHEDRALES

"Dieu du haut des Cieux", "Voici les dix Commandements" et "Notre Père au Royaume des Cieux" (Bach): Hans Otto, orgue. — Une Messe (Haydn): April Cantelo, soprano; Helen Watts, contralto; Robert Tear, ténor; Barry McDonald, baryton; chœur du St. John's College et Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Guest.

8 h 00 LE MONDE CE MATIN

8 h 07 AU TEMPS DES CATHEDRALES

Oeuvres de Bach.

Cantate no 13: Max van Egmond,

basse; Marius van Altena, ténor; chœur du King's College et Leonhardt Consort, dir. Willcocks. — "Le Christ au Jardin des Oliviers" et "Des profondeurs, je crie vers toi": Hans Otto, orgue.

"Insanae et vanae curae" (Haydn): chœur du King's College et English Chamber Orchestra, dir. Willcocks. — "The King Shall Rejoice" (Handel): chœur et orch. des Concerts Oriana, dir. Deller.

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ORCHESTRES CANADIENS

Orchestre symphonique de Winnipeg. Au pupitre: Piero Gamba.

Solistes: Maureen Forrester, soprano,

et Richard Kness, ténor.
"Klee Wyck" (Freedman). — "Le
Chant de la terre" (Mahler).

10 h 00 RADIOJOURNAL

10 h 03 HORIZONS

"Le labyrinthe".

Texte: Claude Mathieu.

Voir article en page 7

10 h 30 RECITAL

Invité: Marek Jablonski, pianiste.

Sonate no 3 en si mineur (Chopin).

11 h 00 RADIOJOURNAL

11 h 03 ENTRETIENS

"Thomas Mann".

Invité: Jacques Brenner.

Interview: Martine de Barsy.

Voir article en page 6

11 h 30 LES JEUNES ARTISTES

De Québec.

Invité: Denis Létourneau, violoniste.

Au piano: Lucie Caplain.

Sonate pour violon et piano (Franck).

12 h 00 RADIOJOURNAL

**12 h 03 MUSIQUE SANS
FRONTIERES**

Choix de chansons de Suisse, d'Italie,
d'Autriche, d'Allemagne, de Grande-
Bretagne, d'Irlande, du Canada, de
Pologne, de Hongrie et de Tchécoslo-
vaquie.

13 h 00 RADIOJOURNAL

13 h 03 MUSIQUE DES NATIONS

"La Russie".

Invité: Vitali Gricevitch.

Animateur: Alain Stanké.

14 h 00 RADIOJOURNAL

14 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

Trois heures de belle musique choisie
parmi les répertoires classique, roman-
tique et moderne.

Animateur: Jean-François Sénart.

15 h 00 RADIOJOURNAL

15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

16 h 00 RADIOJOURNAL

16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE

17 h 00 MUSIQUE CANADIENNE

Quatuor no 3 (Weinzweig): Quatuor
Orford. — Quatuor no 1 (Jean Papi-

neau-Couture) et Quatuor no 1 (Miche-
line Coulombe-Saint-Marcoux): Qua-
tuor Classique de Montréal.

18 h 00 POUR LE CLAVIER

"Les compositeurs hongrois et leur
folklore".

Rhapsodies no 6 en ré bémol et no 14
en fa mineur (Liszt): Michèle Cam-
panella, piano. — "Danses de Maross-
zek" et extr. des Pièces pour piano
(Kodaly): Gyorgy Sandor. — Suite,
op. 14 et Bagatelles nos 5 et 14 (Bar-
tok): Christoph Eschenbach, piano.

19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE

Série consacrée aux Psaumes et à la
musique qu'ils ont inspirée.

(13^e émission).

Psaume no 22 (Vulgate): musique de
Schütz, Bernstein, Bach et une mélo-
die hébraïque.

Animateur: Gilles Dupuis.

**20 h 00 CONNAISSANCE
D'AUJOURD'HUI**

Emission consacrée aux grands pro-
blèmes scientifiques de notre temps.
"La Banque mondiale, banque des
pauvres ou banque des riches?"

Invité: Munir Benjenk, vice-président
de la Banque mondiale.

Interview: Lucien Millet.

20 h 30 JAZZ NOUVEAU

Gato Barbieri, saxophone ténor; Don
Cherry, cornet; Karl Berger, vibrapho-
ne; Jean-François Jenny Clark, con-
trebasse; Aldo Romano, batterie.
"Togetherness".

Animateur: Gilles Dupuis.

21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE

Animateur: Serge Garant.

**22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE
DE BOSTON**

Au pupitre: Mstislav Rostropovitch.
"Requiem" (Verdi): Galina Vish-
nevskaya, soprano; Lili Chookasian,
contralto; Seth McCoy, ténor; Ezio
Fianello, basse; chœur du Festival
de Tanglewood, dir. Oliver.

Animateur: Henri Bergeron.

Voir article en page 3

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Prophète de malheur" (Livre prophé-
tique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

4e CONCERT DE RADIO-CANADA — SAISON 75/76

Salle Claude-Champagne

Vendredi 28 novembre 1975, 20 h 30

Raffi Armenian

Raffi Armenian a commencé ses études musicales en Egypte pour les poursuivre à Vienne, à l'Académie de Musique, auprès de Hans Swarowsky (direction), R. Schmid (direction chorale), A. Uhl (composition) et Ferdinand Grossman (chant). En septembre 1968 il se classa parmi les finalistes au Concours International des jeunes chefs d'orchestre à Besançon. Durant la saison 1969 il fut engagé par le Canadian Opera et nommé assistant du regretté Karel Ancerl à l'Orchestre de Toronto. En 1973, M. Armenian a été appelé comme directeur musical du Festival de Stratford. Au cours de 1974, il a dirigé pour Radio-Canada à Toronto « Le Medium » de Menotti mettant en vedette Maureen Forrester. On se rappelle que M. Armenian dirigeait pour la première fois l'Orchestre de Radio-Canada en janvier 1975 dans cette série de concerts publics.

Lise Boucher

Elève du Conservatoire de Montréal, Lise Boucher étudia sous la direction de Germaine Malépart. Premier prix de piano (1957), prix d'Europe (1958), lauréate du Concours des J.M.C. (1961), boursière du Gouvernement du Québec et du Conseil des Arts du Canada, la jeune artiste partit en France afin de perfectionner son art avec Antoine Reboulot.

Cette pianiste, les habitués de la radio de Radio-Canada l'ont entendue à maintes reprises, tantôt en récital, tantôt en solo avec orchestre ou encore dans des œuvres de musique de chambre. Ayant par ailleurs enregistré quelques disques, Lise Boucher est aujourd'hui professeur de piano au Conservatoire de la Province à Montréal.

Rappelons que Lise Boucher donnera un récital dans cette même série de Concerts, le vendredi 13 février prochain. Elle jouera alors des œuvres de Mozart, Haydn, Liszt, Debussy et Ravel.

ORCHESTRE DE RADIO-CANADA

Direction: RAFFI ARMENIAN

Soliste: LISE BOUCHER, pianiste

Johannes Brahms

Sérénade en ré majeur, op. 11

Allegro molto

Scherzo: allegro non troppo

Adagio non troppo

Menuets I et II

Scherzo: allegro

Rondo: allegro

ENTRACTE

Ludwig van Beethoven

Concerto en sol majeur, op. 58

Allegro moderato

Andante con moto

Rondo: vivace

Ce concert sera radiodiffusé au réseau FM français de Radio-Canada, le mercredi 10 décembre 1975 à 20 h 30 à l'émission **Les Grands Concerts**.

LUNDI

1er décembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Dix Bagatelles, op. 5 (Tchérepnine): Jurgen Meyer-Josten, piano, et orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber. — "Jeux d'enfants", op. 22 (Bizet): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Concerto pour violon (Walton): Yehudi Menuhin et orch. symph. de Londres, dir. Walton.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Viotti.

Extr. du Concerto no 24: Andreas Röhn, violon, et English Chamber Orchestra, dir. Mackerras. — Extr. du Concerto no 22: Arthur Grumiaux, violon, et orch. du Concertgebouw d'Amsterdam, dir. de Waart.

Oeuvres de Mendelssohn.

Extr. de la Symphonie no 1: orch. philh. de Berlin, dir. Karajan. — Extr. du Concerto en sol pour deux pianos: Brenda Lucas, John Ogdon et Academy of Saint-Martin-in-the-Fields, dir. Marriner.

Nocturne, op. 9 no 2 (Chopin): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Jazz et musique classique: coexistence ou intégration? — influence des formes de pré-jazz sur les compositeurs européens, par Pieter Andriesen (Belgique).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

"Ouverture 1812" (Tchaikovsky): orch. Haitink. — Quatuor no 2 en sol mineur (Fauré): Jean Doyen, piano, et Trio Pasquier. — Concerto en ré mineur (Mendelssohn): Roberto Micolucci, violon, et ens. I Musici. — Extr. de la Sonate en do, op. 15 (Giuliani): Julian Bream, guitare. Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

1re série.

Animatrice: Marie Bolduc.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

2e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Somnambule" (Bellini) et du "Barbier de Séville" (Rossini): Mady Mesplé, soprano. — Extr. de "Cosi fan tutte" (Mozart): Hermann Prey, basse.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Quatuor no 4 en mi mineur (Mendelssohn): Quatuor slovaque. — Sextuor pour piano, clarinette et quatuor à cordes (Copland): Aaron Copland, Harold Wright et Quatuor Juilliard.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANÇAISE

"Débat Jeanne Hersch — Lise Girardin".

(1re d'une série de 2 émissions).

Production: Radio Suisse romande.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

De la Bavière.

Concert de l'orchestre symphonique de la Radio, dir. Kubelik.

Oeuvres de Brahms.

Concerto pour violon: Yuuko Shiokawa. — Symphonie no 1.

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Philippe Entremont, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

Voir article en page 23

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 BOOK-CLUB

"Le Dernier Souffle" de Pan Bouyoucas, et "L'Envol des corneilles" de Michel Desrosiers.

Commentateurs: Michel Beaulieu et Réjean Beaudoin.

Animateur: Pierre Turgeon.

20 h 30 THEATRE DES AMERIQUES

"Les Dactylos" de Murray Schisgal.

Traduction: Laurent Terzieff.

Adaptation radiophonique et présentation: Raymond Plante.
Voir article en page 21

21 h 30 RECITAL D'ORGUE

Antoine Bouchard à l'orgue de la collégiale de Dôle dans le Jura français. Dialogue en fa et "Veni Creator" (de Grigny). — Une pièce (Marchand). — "Vater unser in Himmelreich" (Bach).

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Quintette en la mineur pour deux violons, deux altos et violoncelle (Boccherini): Quintette Kehr-Bartels-Sicher-mann-Kirchner-Herzbruch. — Légende pour alto et piano (Bax): Watson Forbes et Léonard Cassini.

22 h 30 ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC

Au pupitre: Alexander Brott.
Soliste: Liliane Garnier-Lesage, violon.
Concerto no 3, K. 216 (Mozart).

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Peter Illich Tchaikovsky.

"Le Lac des cygnes" (1er Acte): orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Rozhdestvensky.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Contre des prophètes" (Livre prophétique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

MARDI 2 décembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

"Nativité" (Mouravieff): orch. de chambre de Württemberg, dir. Faerber. — Concerto no 3, K. 447 (Mozart): Dennis Brain, cor, et orch. Philharmonia, dir. Karajan. — Symphonie en do (Bizet): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Extr. des "Paladins" et des "Indes Galantes" (Rameau): Les Musicholiers, dir. Einhorn.

Oeuvres de Dvorak.

Légende no 2: Orch. Philh. de Londres, dir. Leppard. — Extr. de la Symphonie no 8: Orch. Philh. de Berlin, dir. Kubelik.

Adagio pour cordes (Barber): orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Jazz et musique classique: coexistence ou intégration? — influence du jazz sur les musiques européennes, par Pieter Andriessen (Belgique).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

"Le Ballet des âges" (Campra): Mau-

rice André, Louis Ménardi, William Charlet, la Grande Ecurie et la Chambre du Roy. — "Nachtstücke", op. 23 (Schumann): Claudio Arrau, piano. — Symphonie no 7 (Dvorak): orch. symph. de Londres, dir. Rowicki. — Ballade pour flûte et piano (Martin): Aurèle Nicolet et Gerty Herzog.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

3e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

4e série.

Animatrice: Yolande Rossignol.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Samson et Dalila" (Saint-Saëns): Elena Cernei, Ludovic Spless et Nicolae Florei.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Oeuvres de Mozart.

Extr. des "Petits riens": orch. de chambre de Stuttgart, dir. Munchinger. — Sonate en sol, K. 379: György Pauk, violon, et Peter Frankl, piano. — Trio en mi bémol, K. 498: Walter Panhoffer, piano; Alfred Boskowsky, clarinette; Willi Boskowsky, alto.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 PORTRAITS

"La civilisation chinoise".

"Chiang Kai-Shek".

Texte: Pierre Villon.

Voir article en page 20

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

De Radio-Bremen.

Concert de l'Ensemble Pro Musica Antiqua.

Oeuvres de Fontana, Jenkins, Locke, Purcell, Corelli et Buxtehude.

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Philippe Entremont, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL**20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI**

"Le surréalisme du début jusqu'à nos jours".

(5e d'une série de 8 émissions).

"Max Ernst à New York".

Entretien de Dore Ashton, critique d'art, avec Nicolas Calas, poète et critique d'origine grecque établi à New York.

Témoignage de Philippe Soupault.

Voir article en page 6

20 h 30 CONCERT INTIME

"Sonata prima", "Quartetto" et Sonate pour hautbois et clavecin (Telemann); Ensemble Baroque d'Ottawa.

21 h 00 DOCUMENTS

"Hommage à Gabrielle Roy".

Texte: François Ricard.

Voir article en page 4

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Extr. de la Sérénade, K. 361 (Mozart); American Symphony, dir. Stokowski.

22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS

"La Nuit luciole", nouvelle de Béla Egedi.

Lecteur: Gérard Poirier.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Peter Illich Tchaikovsky.

"Le Lac des cygnes" (2e Acte): orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Rozhdestvensky.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Le royaume à venir" (Livre prophétique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

MERCREDI**3 décembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Fantaisie sur "Greensleeves" (Vaughan Williams): orch. symph. de Londres, dir. Boult. — Sonate no 3 en ré (Enesco): Dinu Lipatti, piano. — Sextuor, op. 81b (Beethoven): Albert Linder et Willi Rutten, cors; Quatuor Das Weller. — "In the Fen Country" (Vaughan Williams): orch. New Philharmonia, dir. Boult.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Grétry, MacDowell et Glinka.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Jazz et musique classique: coexistence ou intégration? — les origines

d'une "école nationale" aux Etats-Unis, par Pieter Andriessen (Belgique).

9 h 00 RADIOJOURNAL**9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Concerto no 4, BWV. 1049 "Brandebourgeois" (Bach): English Chamber Orchestra, dir. Britten. — Quatuor no 1, op. 2 (Kodaly): Quatuor Tatrai. — "Kol Nidrei" (Bruch): Pierre Fournier, violoncelle, et orch. des Concerts Lamoureux, dir. Martinon. — Symphonies pour instruments à vent (Stravinsky): Eastman Wind Ensemble, dir. Fennell. — "Musique funèbre" (Hindemith): English Chamber Orchestra, dir. Barenboim.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

5e série.

Animatrice: Jacqueline Raverlat.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

2e série.

Animatrice: Marie Bolduc.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. d' "I Pagliacci" (Leoncavallo); de "Suor Angelica" (Puccini); et de "Semiramide" (Rossini); Anna Moffo, soprano. — Extr. de "Carmen" (Bizet) et de "Rigoletto" (Verdi): Placido Domingo, ténor.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Concerto pour violon et piano (Berg); Sachko Gawriloff, Daniel Barenboim et orch. symph. de Radio-Canada à Toronto, dir. Boulez. — Sept Haikai (Messiaen): Yvonne Loriod, piano, et ens. Ars Nova, dir. Constant.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**16 h 30 LES ECRIVAINS
ETRANGERS**

Invité: Hector Bianciotti, écrivain argentin.

Interview: Gilles Archambault.

Texte: Pierre Turgeon.

Lecteurs: Gilles Normand et Luc Durand.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR
EUX-MEMES**

Invité: Philippe Entremont, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL**20 h 03 LITTERATURE AU PLURIEL**

Jacques Brault, Nicole Deschamps et François Ricard analysent "La Constellation des lévriers" de Camille Bour-niquel; "Les Confessions du chevalier d'industrie Felix Krull-A-Michel" de Thomas Mann; "La Dottorosa" d'Elisabeth Moor; "Mèmed le mince" de Yachar Kemal.

Animateur: Wilfrid Lemoyne.

20 h 30 LES GRANDS CONCERTS

De la Salle Claude-Champagne à Montréal.

Invité: Scott Ross, claveciniste.

Septième Ordre (Couperin). — Partita no 4 en ré (Bach). — Suite en la mineur (Rameau). — Quatre Sonates, K. 420, K. 421, K. 551 et K. 113 (Scarlatti).

Animateur: Henri Bergeron.

*Voir article en page 8***22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Extr. de la Sérénade, K. 631 (Mozart): American Symphony, dir. Stokowski.

22 h 30 MOSAIQUE**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Peter Illich Tchaikovsky.

"Le Lac des cygnes" (3e Acte): orch. symph. de Radio-Moscou, dir. Rozhdestvensky. — "Prends mon cœur": Irina Arkhipova et Semyon Stuchevsky.

24 h 00 RADIOJOURNAL**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Et toi, Bethléem!" (Livre prophétique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

JEUDI**4 décembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Adagio pour clarinette et quintette à cordes (Wagner): membres de l'Orchestre de Vienne. — Symphonie no 82 en do (Haydn): orch. de la Suisse romande, dir. Ansermet. — Concerto no 2 en la (Liszt): Samson François, piano, et orch. Philharmonia, dir. Silvestri. — Extr. du "Carnaval des ani-

maux" (Saint-Saëns): Varda Nishry, piano.

8 h 00 RADIOJOURNAL**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

Oeuvres de Bach, Vaughan Williams et Wolf-Ferrari.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Jazz et musique classique: coexistence ou intégration ? — le courant "blanc" dans la tradition du jazz, par Pieter Andriessen (Belgique).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.

Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Partita no 3, BWV. 827 (Bach): Derek Adlam, clavecin. — Concerto en la mineur, op. 53 (Dvorak): Isaac Stern, violon, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy. — Extr. de "Dichterliebe", op. 48 (Schumann): Dietrich Fischer-Dieskau, baryton, et Jörg Demus, piano. — Quatre Epitaphes pour guitare (anon.): John Williams. — "Le Merle noir" (Messiaen): Zdenek Bruderhans, flûte, et Suzana Ruzickova, piano. — Symphonie no 2 (Schoenberg): orch. symph. de la Radio de Francfort, dir. Inbal.

Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

1^{re} série.

Animatrice: Marie Bolduc.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

4^e série.

Animatrice: Yolande Rossignol.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "Faust" (Gounod): Franco Corelli, Joan Sutherland, Nicolai Ghiaurov, Robert Massard et Raymond Myers.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Sonate en sol mineur, op. 65 (Chopin): Paul Tortelier, violoncelle, et Aldo Ciccolini, piano. — Quatuor no 3, op. 30 (Schoenberg): Nouveau Quatuor de Vienne.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 DU MONDE ENTIER AU CŒUR DU MONDE

"Le Japon".

Invité: Gilles Thérien, écrivain, critique littéraire et cinéaste.

Animateur: Wilfrid Lemoyne.

Voir article en page 22

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Philippe Entremont, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES

Animateur: Jean Paré.

20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE

Orchestre symphonique de Toronto.

Au pupitre: Andrew Davis.

Soliste: Maurice André, trompette.

"Jeux vénitiens" (Lutoslawski). —

Concerto en mi bémol (Hummel). —

Symphonie no 1 en ré (Mahler).

Animateur: André Hébert.

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Sonate en la mineur (Ravel): Clara Bonaldi, violon, et Sylvaine Billier, piano.

22 h 30 INTERPRETES CANADIENS

"La Chemise du Roi René" (Milhaud);

Quintette pour instruments à vent

("Hélu"); "Rengaines" (Souris): ens.

Ayorama.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Peter Illich Tchaikovsky.

Quatuor en mi bémol mineur: Quatuor

Borodine. — Marche slave, op. 31:

orch. philh. de New York, dir. Bern-

stein. — Valse-Scherzo, op. 34: Nathan

Milstein, violon.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Le procès d'Israël" (Livre prophétique de Michée).

Lectrice: Diane Giguère.

VENDREDI

5 décembre

7 h 00 RADIOJOURNAL

7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Sérénade en mi mineur (Elgar): New

Symphony of London, dir. Collins. —

"La Plainte d'Ariane" (Locatelli): Re-

nato Biffoli, violon, et orch. de l'Angeli-

cum de Milan, dir. Jenkins. — Quatuor pour piano, violon, alto et violoncelle (Mozart): ens. Mozart de Salzbourg. — "Joyeuse Marche" (Chabrier): orch. philh. Royal, dir. Beecham.

8 h 00 RADIOJOURNAL

8 h 03 AU JOUR LE JOUR

Oeuvres de Soler, Saint-Saëns et Tchaïkovsky.

8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Jazz et musique classique: coexistence ou intégration? — le courant "blanc" dans la tradition du jazz, par Pieter Andriessen (Belgique).

9 h 00 RADIOJOURNAL

9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Sonate en trio en sol mineur, op. 1 (Loeillet): Jean-Pierre Rampal et Mario Duschesne, flûtes; Kenneth Gilbert, clavecin. — Concerto en si bémol pour deux ensembles à vent et cordes (Handel): La Grande Ecurie et la Chambre du Roy, dir. Malgoire. — Fantaisie sur le Psalme no 104 (Vaughan Williams): chœurs et orch. philh. de Londres, dir. Boult. — "Les Pins de Rome" (Respighi): orch. philh. de New York, dir. Bernstein. — Prélude, aria et finale (Franck): Annie D'Arco, piano. Animateur: Jean Perreault.

12 h 00 RADIOJOURNAL

12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 CONTREPOINT

Animateur: Jean Perreault.

13 h 30 FAISONS DE LA MUSIQUE

3e série. Animatrice: Marie Bolduc.

13 h 45 FAISONS DE LA MUSIQUE

5e série. Animatrice: Jacqueline Raverlat.

14 h 00 AIRS D'OPERA

Extr. de "La Rondine", de "Madame Butterfly" et de "La Bohème" (Puccini); de "Don Giovanni" (Mozart); et de "La Traviata" (Verdi): Pilar Loren-gar, soprano.

14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Oeuvres de Rameau. "Pygmalion": Eric Marion, ténor; Andrée Esposito, Claudine Collart et Edith Selig, sopranos; Janine Reiss,

clavecin; chœurs Raymond St-Paul et orch. de chambre des Concerts Lamoureux, dir. Couraud. — Extr. des "Indes Galantes": Andrée Esposito, soprano, et orch. de chambre des Concerts Lamoureux, dir. Couraud. — "Thétis": Dietrich Fischer-Dieskau, baryton; Robert Veyron-Lacroix, clavecin; Jean-Pierre Rampal, flûte; Jacques Niel, violoncelle.

15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 00 LE TROISIEME QUART DU SIECLE

2e d'une série de 26 émissions sur l'histoire du monde.

"L'année 1951".

Principales séquences: "La guerre de Corée", "Baudoin, 1er roi des Belges", "Nationalisation du pétrole iranien", "Année De Lattre de Tassigny en Indochine", "Les rapports U.S.A. — U.R.S.S. et la chasse aux sorcières", "La visite de Louis Saint-Laurent en France", "La dénonciation du traité anglo-égyptien de 1936", "Manifestations algériennes à Paris le 1er mai". Avec entre autres: le Général Eisenhower, Louis Saint-Laurent, le Commandant Cousteau, André Malraux, Gérard Philipe, le Roi Baudoin, Arnold Schoenberg et Pierre Cot.

Une coproduction de la Communauté radiophonique des Programmes de Langue française.

17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Philippe Entremont, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 RADIOJOURNAL

20 h 03 LE PONT DES ARTS

De Régina.

20 h 30 BANC D'ESSAI

De Québec.

Invité: Alain Couet, saxophoniste.

Au piano: Réjane Morin.

Sonate, op. 19 (Creston). — Ballade (Tomasi).

21 h 00 PREMIERES

22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Quatuor en mi (Haydn): ens. Dekany. — Elégie pour violoncelle et piano (Fauré): Robert Salles et Germaine Thyssens-Valentin.

22 h 30 LA FEUILLAISSON

De Saint-Boniface.

"La Reine noire", un texte de Jacques Gagnon.

Distribution: Laurette Rouillard, Simon Bolvin, Jean-Guy Roy et Jean-Louis Hébert.

23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Peter Illich Tchaikovsky.

Fantaisie, op. 32: orch. Philharmonia,

dir. Giulini. — Extr. des douze Etudes, op. 40: Michael Ponti, piano.

24 h 00 RADIOJOURNAL

0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE
"Fais-nous voir des merveilles" (Livres prophétiques de Michée).
Lectrice: Diane Giguère.

Portraits

Réseau FM
mardi 2 décembre, 16 h 30

CHIANG KAI-SHEK

« Malheur au vaincu . . . On connaît l'expression. Malheur aussi à sa mémoire. Chiang Kai-Shek, vaincu, put se retirer à Formose après avoir été défait par Mao Tsé-tung en 1949; et il y vécut un quart de siècle avant de mourir dans son lit, paisiblement on le suppose. Mais il avait perdu la face, une chose terrible pour un Chinois de son rang et de ses croyances. En Occident aussi il avait perdu la face. (. . .) A dire vrai, sa réputation est mauvaise, sa mémoire ternie. »

Ainsi commence le **Portrait** que trace Pierre Villon de ce Chinois qui, avec Mao Tsé-tung, est sans doute le plus connu dans le monde entier.

Rappelons que Chiang Kai-Shek (1886-1973) après avoir fait des études militaires à Tokyo, se joignit en 1911 au parti militaire de Sun Yat-sen et qu'il fut envoyé par ce dernier, en 1923, en U.R.S.S. A son retour, après avoir organisé l'armée du Kuo-min-tang, il dirigea l'académie militaire de Wâmpoa. Devenu général en chef de l'armée du Sud, il s'opposa aux communistes et établit son propre gouvernement à Nankin (1927). Il devint en 1928 le chef du gouvernement nationaliste, continua à lutter contre les communistes et fut fait prisonnier à Hsi-an en 1936. Mao Tsé-tung le fit relâcher. Il s'allia alors aux communistes contre les Japonais qui envahissaient la Chine. Chef suprême des armées alliées en Chine pendant la dernière guerre, il rompit de nouveau avec les communistes. Mais vaincu par ceux-ci sur tous les fronts il dut s'établir avec ses partisans dans l'île de Formose où il institua une République chinoise indépendante, avec l'aide américaine, qui fut seule reconnue par les Nations unies jusqu'en 1971.

Cette émission intitulée CHIANG KAI-SHEK sera diffusée à **Portraits** au réseau FM de Radio-Canada le mardi 2 décembre à 16 h 30.

Texte: Pierre Villon.

Réalisation: Gilbert Picard.

LES DACTYLOS de Murray Schisgal

Raymond Plante, qui a fait l'adaptation radiophonique de la pièce de Murray Schisgal intitulée *Les Dactylos* en a fait également la présentation ci-dessous.

« C'est en 1959 que *Les Dactylos* fut jouée pour la première fois à Londres. L'année suivante, la pièce fut présentée à Broadway où elle causa une certaine sensation dans les milieux théâtraux. La critique américaine découvrait alors un nouvel auteur, « quelqu'un dont l'originalité et l'esprit font paraître vieux jeu l'avant-garde elle-même », selon le critique du New York Herald Tribune. Murray Schisgal était pourtant déjà connu à Londres, à Edimbourg, en Israël et dans plusieurs pays d'Europe où, commentant ses œuvres, on citait souvent le nom d'Ionesco. »

« Né à New York, Murray Schisgal a fait partie de la marine au cours de la Seconde Guerre mondiale, puis il a été musicien et a pratiqué divers métiers avant de s'inscrire à l'École de droit de Brooklyn d'où il sortit diplômé en 1953. Avocat jusqu'en 1956, il devint ensuite professeur d'anglais durant trois autres années avant de se consacrer à son œuvre littéraire. Il a d'ailleurs écrit plusieurs pièces à succès parmi lesquelles il faut noter *Le Tigre* (que nous présenterons bientôt), *Les Chinois* et *Luv*. »

« Comme Ionesco, Schisgal utilise fréquemment le cliché, langage des exploités qui cherchent une explication à leur vie. Ses personnages, emprisonnés dans l'image sociale qu'ils doivent refléter, tentent de changer ce qu'ils sont en tournant continuellement en rond. Entre le rêve et la conscience, ils parlent, jouent et se démasquent, échafaudent de grands projets et s'humilient. C'est ce qui se passe dans *Les Dactylos* où un homme et une femme vieillissent ensemble à pratiquer leur métier et à tenter désespérément de vivre leurs ambitions. La pièce se déroule en une journée aussi longue qu'une vie. Au matin, ils ont vingt ans et, au soir, ils ont atteint soixante-cinq ans. C'est aussi l'histoire de deux êtres qui, peu à peu, se confondent avec la machine qu'ils devraient simplement utiliser. Ils travaillent parce qu'il faut travailler quelle que soit l'utilité de ce qu'ils font. »

La pièce *Les Dactylos* de Murray Schisgal, dans une traduction française de Laurent Terzieff et une adaptation radiophonique de Raymond Plante, sera diffusée dans le cadre de **Théâtre des Amériques** au réseau FM de Radio-Canada le lundi 1er décembre à 20 h 30.

Réalisation: Jean-Pierre Saulnier.

LE JAPON vu par un Québécois

Du monde entier au cœur du monde est une série d'émissions qui veut rendre hommage, par son titre, au romancier français Blaise Cendrars et qui voudrait susciter chez nos compatriotes le goût des récits de voyage.

Pour ce faire, on s'adresse à des écrivains, des journalistes, des artistes, des musiciens, etc., qui, au retour d'un petit ou long voyage, veulent bien, soit à travers un récit, soit au cours d'un entretien, nous faire part de leurs observations et de leurs impressions. On leur demande d'être très personnels, très subjectifs et de nous parler de New York ou du bout du monde selon leur cœur et leur esprit.

Ainsi, pour inaugurer la nouvelle série qui commence le jeudi 4 décembre à 16 h 30, on a fait appel à Gilles Thérien, écrivain, critique littéraire et cinéaste qui nous parlera de son récent séjour au Japon.

Ce voyage à la fois géographique, culturel, spirituel et gastronomique ne manquera pas d'intéresser nos auditeurs qui sont allés ou rêvent d'aller un jour au pays du Soleil levant.

Entre mille et une choses plus intéressantes les unes que les autres, Gilles Thérien nous parlera de ce labyrinthe qu'est Tokyo, de la mentalité japonaise marquée à la fois par la violence et le raffinement. Il nous fournira maints renseignements sur le système d'hôtellerie japonais et il nous dira les impressions qu'ont suscité en lui le théâtre, les paysages, les artistes, la cuisine, la culture japonaise à laquelle on revient peu à peu.

Animateur: Wilfrid Lemoyne; réalisation: Yves Lapierre.

Récital d'orgue

Réseaux FM et AM
lundi 1er décembre, 21 h 30

ANTOINE BOUCHARD EN FRANCE

C'est dans le Jura français, plus précisément à l'orgue de la collégiale de Dôle, que nous suivrons cette semaine l'organiste québécois Antoine Bouchard. Les pièces au programme de cette demi-heure musicale seront notamment *Dialogue en fa* et *Veni Creator* de Nicolas de Grigny.

L'orgue de 1754 que nous aurons alors la chance d'apprécier est le mieux conservé de ceux que Riepp, le grand facteur d'ascendance allemande, a construits en France. Ses anches, ses pleins-jeux tout comme ses cornets en font un instrument d'un type unique.

Réalisé par André Clerk, ce **Récital d'orgue** du lundi 1er décembre est animé par Gaétan Barrette.

UN GLOBE-TROTTER VIRTUOSE

« Philippe Entremont est un pianiste remarquable doué de cette virtuosité flamboyante qui caractérise les meilleurs pianistes de sa génération. »

Ainsi s'exprimait Jean Vallerand dans *La Presse*, au lendemain des débuts du musicien à l'Orchestre symphonique de Montréal. Cet artiste exceptionnel se racontera cette semaine aux **Musiciens par eux-mêmes** du réseau FM.

Premier prix du Conservatoire de musique de Paris, Philippe Entremont entreprenait bientôt une grande carrière de globe-trotter virtuose. Se produisant d'abord en Europe, ensuite aux Etats-Unis, notamment au Carnegie Hall de New York, il recevait partout le même accueil chaleureux, tant du public que de la critique. Néanmoins, il n'avait pas encore vingt ans !

Depuis, le pianiste a remporté plusieurs autres récompenses comme le Grand prix de la Ville de Paris (1953), ex aequo avec le soviétique Eugène Malinine; le Grand prix du disque (1969) pour son interprétation du *Concerto en sol* de Ravel, enregistré avec l'Orchestre de Philadelphie.

Invité chez nous à maintes reprises, il s'est fait entendre, soit au concert, soit à la radio et à la télévision de Radio-Canada. Ayant par ailleurs enregistré de nombreux disques — un million d'exemplaires vendus aux U.S.A. — Philippe Entremont est écouté avec ferveur par une grande partie des amateurs de piano d'Europe et d'Amérique.

Ce chef de file des pianistes français sera interviewé par Raymond Charette aux **Musiciens par eux-mêmes**, à compter du lundi 1er décembre à 19 heures. Comme à l'accoutumée, des enregistrements musicaux gravés par l'artiste viendront illustrer cette série de cinq entretiens.

Réalisation et choix des disques: Huguette Paré.

C.F.

CONCOURS NATIONAL DES JEUNES COMPOSITEURS 1975-76

RAPPEL

Le deuxième Concours national des jeunes compositeurs tire à sa fin. C'est en effet le 31 décembre 1975 que se terminera ce concours, une autre initiative biennale de Radio-Canada et du Conseil des Arts du Canada.

Si ce concours vous intéresse et que vous avez décidé d'y participer, veuillez sans plus de délai faire parvenir vos œuvres au:

CENTRE DE MUSIQUE CANADIENNE
250, BOULEVARD ST-JOSEPH EST
BUREAU 501
MONTREAL, (QUEBEC)
H2T 1H7

ICI RADIO-CANADA/RADIO
a/s Periodica Inc.
c.p. 220,
Ville Mont-Royal, Qué.
H3P 3B9

Semaine du 29 nov. au 5 déc. 1975
Affranchissement en numéraire au
tarif de la troisième classe.
Permis numéro B-384

LES RÉCITALS DU RÉSEAU FM

Méodies

Samedi 29 novembre, midi

Invitée: **Anna Chornodolska**, soprano. Cette artiste s'est produite de nombreuses fois à Radio-Canada. Ayant fait ses débuts à l'opéra dans *Carmen*, une production de la Place des Arts, elle a aussi chanté à l'OSM et à l'Opéra du Québec, notamment.

Au piano: Denise Massé.

Oeuvres de Brahms et Turina.

Réalisation: Roger de Vaudreuil.

Récital

Dimanche 30 novembre, 10 h 30

Invité: **Marek Jablonski**, pianiste. Depuis le début de l'automne, cette émission est la deuxième consacrée à Chopin que l'artiste présente à **Récital**. La première, diffusée en effet le 19 octobre, comprenait des polonaises et des mazurkas du maître polonais. Rappelons que M. Jablonski est originaire de Cracovie. Établi au Canada dès ses dix ans, il devint bientôt, selon Eric McLean, le grand « ami de Chopin ».

Oeuvre: *Sonate No 3 en si mineur* de Chopin.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

Les Jeunes

Dimanche 30 novembre, 11 h 30

Invité: **Denis Létourneau**, violoniste. Ce musicien a étudié avec Claude Létourneau, au Conservatoire de musique de Québec. Ayant par la suite travaillé au Meadow School of Music de New York, il est actuellement professeur de violon au Conservatoire de Chicoutimi.

Au piano: Lucie Caplain.

Oeuvre: *Sonate pour violon et piano* de Franck.

Réalisation à Québec: Claude Gosselin.

Récital

Lundi 1er décembre, 21 h 30

d'orgue

Invité: **Antoine Bouchard** à l'orgue de la collégiale de Dôle, France.

(Voir article en page 22)

Banç

Vendredi 5 décembre, 20 h 30

d'essai

Invité: **Alain Couet**, saxophoniste. Cet artiste étudie depuis huit ans avec Pierre Bourque, au Conservatoire de musique de Québec. S'étant récemment classé deuxième au concours de sortie de cette institution, il est d'autre part étudiant en troisième année, à la faculté de Médecine de l'Université Laval.

Au piano: Réjane Morin.

Oeuvres de Creston et Tomasi.

Réalisation à Québec: Claude Gosselin.

C.F.